EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 31.10.2019
COM(2019) 556 final

ANNEX

BILAG

til

forslag til Rådets afgørelse

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i det fælles gennemførelsesudvalg, der er nedsat i henhold til artikel 18 i den frivillige partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam om retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet for så vidt angår vedtagelsen af det fælles gennemførelsesudvalgs forretningsorden

BILAG

Forretningsorden for det fælles gennemførelsesudvalg

inden for rammerne af den frivillige partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam om retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet ("aftalen")

Artikel 1

Sammensætning og formand

1. Det fælles gennemførelsesudvalg ("det fælles udvalg") sammensættes som fastsat i aftalens artikel 18.

2. Det fælles udvalgs formandskab varetages af chefen for Den Europæiske Unions delegation i Den Socialistiske Republik Vietnam på vegne af Den Europæiske Union og af viceministeren for ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikterne på vegne af Den Socialistiske Republik Vietnam ("parterne").

Artikel 2

Repræsentation

Parterne underretter hinanden om den planlagte sammensætning af deres delegationer forud for møderne i det fælles udvalg.

Artikel 3

Observatører og eksperter

Formændene for det fælles udvalg kan efter aftale med parterne invitere sagkyndige og observatører til udvalgets møder for at give oplysninger om specifikke emner og med henblik på at understøtte gennemførelsen af aftalen efter behov.

Artikel 4

Arbejdsgrupper og hjælpeorganer

Parterne i det fælles udvalg kan efter gensidig aftale nedsætte arbejdsgrupper eller andre hjælpeorganer, herunder:

i) fælles ekspertmøder til at understøtte det fælles udvalgs arbejde på teknisk niveau og undersøge tekniske spørgsmål efter behov

ii) andre organer i det omfang, det fælles udvalg anser det for relevant.

Artikel 5

Sekretariat

En embedsmand fra Den Europæiske Unions delegation i Den Socialistiske Republik Vietnam og en embedsmand i skovforvaltningen under ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikterne i Den Socialistiske Republik Vietnam fungerer sammen som sekretariat for det fælles udvalg med henblik på at yde støtte til det fælles udvalg og de organer, det beslutter at nedsætte.

Artikel 6

Korrespondance

1. Parternes repræsentanter, der er ansvarlige for officielle meddelelser vedrørende gennemførelsen af aftalen, er chefen for Den Europæiske Unions delegation i Den Socialistiske Republik Vietnam og viceministeren for ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikterne i Den Socialistiske Republik Vietnam som fastsat i aftalens artikel 20.

2. Al korrespondance stilet til det fælles udvalg skal sendes til det fælles udvalgs sekretariat.

3. Sekretariatet sikrer, at korrespondance stilet til det fælles udvalg videresendes til de to formænd for det fælles udvalg og, hvor det er relevant, rundsendes til alle de øvrige medlemmer af det fælles udvalg som dokumenter som omhandlet i artikel 9.

4. Korrespondance fra en af formændene for det fælles udvalg skal af sekretariatet sendes til modtagerne og, hvor det er relevant, rundsendes til alle de øvrige medlemmer af det fælles udvalg som dokumenter som omhandlet i artikel 9.

Artikel 7

Møder

1. Det fælles udvalg mødes mindst to gange om året de første to år og en gang om året de følgende år på en dato og med en dagsorden, som på forhånd er aftalt mellem parterne.

2. Hver part kan anmode om yderligere møder, når omstændighederne kræver det, hvis parterne aftaler dette. Sådanne yderligere møder kan afholdes ved personligt fremmøde eller via videokonference, hvis parterne aftaler dette.

3. Det fælles udvalgs sekretariat står for indkaldelsen til alle det fælles udvalgs møder.

Artikel 8

Dagsorden for møderne

1. Det fælles udvalgs sekretariat udarbejder til hvert møde i det fælles udvalg et udkast til en foreløbig dagsorden på grundlag af forslag fra parterne. Denne videresendes til formændene og medlemmerne af det fælles udvalg senest femten (15) arbejdsdage før mødets begyndelse.

2. Tilføjelser og ændringer af dagsordenen skal være sekretariatet i hænde senest ti (10) arbejdsdage før mødets begyndelse; de optages dog kun på den foreløbige dagsorden, hvis sekretariatet har modtaget de relevante bilag senest ti (10) arbejdsdage før mødet.

3. Dagsordenen vedtages af det fælles udvalg ved begyndelsen af hvert møde. Punkter, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.

4. Efter aftale med parterne kan sekretariatet afkorte den frist, der er omhandlet i stk. 1, for at tage hensyn til omstændighederne i det konkrete tilfælde.

Artikel 9

Dokumenter

Parterne sender alle relevante dokumenter til sekretariatet senest ti (10) arbejdsdage før det næste møde i det fælles udvalg. Dersom dokumenterne ikke nødvendigvis vil have indvirkning på det fælles udvalgs drøftelser, kan dokumenterne sendes på ethvert tidspunkt inden det næste møde i det fælles udvalg.

Artikel 10

Beslutninger og henstillinger

1. Dersom det fælles udvalg er tildelt beføjelser dertil i henhold til aftalen, vedtager det beslutninger og henstillinger efter fælles overenskomst.

2. I perioderne mellem møder vedtager det fælles udvalg beslutninger eller henstillinger ved skriftlig procedure, hvis begge parter er enige herom. En skriftlig procedure består i en udveksling af noter mellem parterne. De to formænd har beføjelse til at udveksle sådanne noter og bekræfte enigheden om enhver beslutning, hvis dette er nødvendigt.

3. Beslutninger og henstillinger vedtaget af det fælles udvalg benævnes henholdsvis "beslutning" og "henstilling", efterfulgt af et løbenummer, datoen for vedtagelsen og en beskrivelse af deres emne. Alle beslutninger skal indeholde datoen for deres ikrafttræden.

4. Beslutninger og henstillinger vedtaget af det fælles udvalg bekræftes af repræsentanten for Den Europæiske Union i Den Socialistiske Republik Vietnam og af ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikterne på vegne af Den Socialistiske Republik Vietnam.

5. Beslutninger og henstillinger videresendes til de to formænd, jf. aftalens artikel 20.

Artikel 11

Mødeprotokoller

1. Begge parter udarbejder i fællesskab mødeprotokoller ved afslutningen af møder i det fælles udvalg. Mødeprotokollerne underskrives og offentliggøres.

2. Mødeprotokollerne skal omfatte de udtalelser eller beslutninger, som en af parterne har anmodet om at få indføjet.

3. Mødeprotokollerne skal være forfattet på engelsk og vietnamesisk.

Artikel 12

Feltmissioner

Dersom en af parterne anmoder om, at der gennemføres en feltmission i relation til aftalen, aftaler parterne indbyrdes mandatet og tidspunktet for missionen.

Artikel 13

Sprog

1. Arbejdssprogene for det fælles udvalg er engelsk og vietnamesisk.

2. Det fælles udvalg baserer sine drøftelser på og vedtager sine beslutninger og henstillinger på grundlag af dokumentation og forslag udarbejdet på engelsk og vietnamesisk.

Artikel 14

Udgifter

Hver part afholder sine udgifter som følge af deltagelse i det fælles udvalgs møder både med hensyn til udgifter til personale, rejser og underhold og udgifter til postforsendelser og telekommunikation.